

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Dokument ta' sessjoni

A6-0456/2008

20.11.2008

*

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar il-kompetenza, il-liġi
applikabbli, l-gharfien u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni fil-
qasam ta' obbligi ta' manteniment
(14066/2008 – C6-0384/2008 – 2005/0259(CNS))

(Konsultazzjoni mill-ġdid)

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Genowefa Grabowska

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
maġgoranza tal-voti mitfugħha
- **I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)
maġgoranza tal-voti mitfugħha
- **II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)
maġgoranza tal-voti mitfugħha, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġgoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi michuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- *** Proċedura ta' kunsens
maġgoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, appartil-kaži msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE
- ***I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)
maġgoranza tal-voti mitfugħha
- ***II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)
maġgoranza tal-voti mitfugħha, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġgoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi michuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- ***III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)
maġgoranza tal-voti mitfugħha, sabiex jiġi approvat it-test kongunt

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test leġiżlattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa **qawwija u korsiva**. Fil-każ ta' atti li jemendaw, il-partijiet li jittieħdu kif inhuma minn dispozizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-Kummissjoni ma tkunx emendant, huma indikati b'tipa **qawwija**. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...]. Test **korsiv normali** huwa indikazzjoni għas-servizzi teknici li turi partijiet tat-test leġiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti ghall-qbil tas-servizzi teknici involuti.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA	6
PROCEDURA	7

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEGIŽLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar il-kompetenza, il-liġi applikabbli, l-gharfien u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni fil-qasam ta' obbligi ta' manteniment

(14066/2008 – C6-0384/2008 – 2005/0259(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-test tal-abbozz tal-Kunsill (14066/2008),
 - wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2005)0649),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tat-13 ta' Diċembru 2007¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 61(c) u 67(2) tat-Trattat KE, skond liema artikoli ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0384/2008),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 55(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċibili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0456/2008),
1. Japprova t-test tal-Kunsill;
 2. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob lill-Kunsill biex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

¹ Testi adottati, P6_TA(2007)0620.

NOTA SPJEGATTIVA

Ir-Rapporteur kuntenta ħafna li fl-ahħar ġiet ipprezentata l-verżjoni riveduta tar-regolament dwar il-kompetenza, il-liġi applikabbi, l-gharfien u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni fil-qasam ta' obbligi ta' manteniment li dwaru l-Parlament ippreżenta l-opinjoni tiegħu kważi sena ilu. Madankollu, hija hasra li ahna, u c-ċittadini tal-UE b'mod aktar spċificu, kellna nistennew daqshekk għal dan it-test.

Dan ir-Regolament għandu jwassal għas-simplifikazzjoni tal-ħajja taċ-ċittadini. Is-semplicità hija mixtieqa l-ewwel nett għat-tmexxija tal-proċeduri neċċessarji għat-twaqqif tat-talba ta' manteniment. It-tieni, ir-Regolament jistipula li ladarba d-deċiżjoni dwar l-obbligi ta' manteniment tittieħed fl-Istati Membri, tkun torbot legalment fl-Istati Membri kollha. Ir-Regolament jaħseb ukoll għal sistema operattiva ta' kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet centrali tal-Istati Membri sabiex tgħin lill-kredituri jirkupraw il-kreditu tagħhom.

Ir-Rapporteur kuntenta li l-Parlament Ewropew reġa' ġie kkonsultat dwar it-test rivedut għalkemm għadha tal-fehma li test daqstant importanti kellu jitħejja skont ir-regoli tal-proċedura ta' kodeċiżjoni.

Fir-rigward tal-kontenut, ir-Rapporteur tixtieq tgħid li hija tal-fehma li tqiesu ħafna preokkupazzjonijiet tal-Parlament Ewropew (i.e. l-abolizzjoni tal-exequatur). Ir-riżultat aħħari li ġie ppreżentat huwa kompromess li għandu l-appoġġ tagħha. Għalhekk ir-Rapporteur iddeċidiet li ma tressaqx emendi sabiex it-test finali jkun disponibbli qabel l-ahħar tas-sena. Dan jiżgura li c-ċittadini tal-UE jkunu jistgħu jibbenfikaw minnu mill-aktar fis possibbli.

Ir-Rapporteur tixtieq tishaq, madankollu, fuq il-ħtieġa tat-tkomplija tal-ħidma dwar il-proċeduri ta' infurzar mill-Kummissjoni Ewropea. Hadet gost tisma' dwar din l-intenzjoni u tittama ħafna li c-ċittadini jkunu jistgħu jibbenfikaw minnha mill-aktar fis possibbli. Madankollu, l-infurzar effettiv huwa importanti ħafna sabiex ikun żgurat li fl-UE jkun hemm sistema komuni u armonizzata ta' għarfien u ta' infurzar ta' deċiżjonijiet dwar il-mantenimet.

PROCEDURA

Titolu	Kompetenza u kooperazzjoni fil-qasam ta' obbligi ta' manteniment	
Referenzi	14066/2008 – C6-0384/2008 – COM(2005)0649 – C6-0079/2006 – 2005/0259(CNS)	
Data meta ġie kkonsultat il-PE	23.2.2006	
Kumitat responsabbi Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 17.11.2008	
Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 17.11.2008	
Opinjoni(jiet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	JURI 11.11.2008	
Rapporteur(s) Data tal-hatra	Genowefa Grabowska 1.6.2006	
Eżami fil-kumitat	5.11.2008	17.11.2008
Data tal-adozzjoni	17.11.2008	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	44 0 0
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Alexander Alvaro, Catherine Boursier, Emine Bozkurt, Kathalijne Maria Buitenweg, Maddalena Calia, Jean-Marie Cavada, Fabio Ciani, Carlos Coelho, Elly de Groen-Kouwenhoven, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Claudio Fava, Armando França, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Jeanine Hennis-Plasschaert, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Roselyne Lefrançois, Baroness Sarah Ludford, Javier Moreno Sánchez, Maria Grazia Pagano, Martine Roure, Sebastiano Sanzarello, Inger Segelström, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka	
Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali	Marco Cappato, Carlo Casini, Elisabetta Gardini, Monica Giuntini, Genowefa Grabowska, Luis Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Ona Juknevičienė, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jörg Leichtfried, Nicolae Vlad Popa, Luca Romagnoli, Stefano Zappalà	
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 178(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Inés Ayala Sender	
Data tat-tressiq	20.11.2008	